

Regulations and other acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1392-96, 13 November 1996

An Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector (1993, c. 37)

Taking of unpaid leave and implementation of alternative measures in public bodies — Amendment

Amendment to the Order in Council respecting the taking of unpaid leave and the implementation of alternative measures in public bodies

WHEREAS under sections 20, 22, 28, 34 and 35 of the Act respecting the conditions of employment in the public sector and the municipal sector (1993, c. 37), the Government may, in respect of any group of employees, establish the number of days of unpaid leave to be allotted by a public body to its employees, prescribe rules for the determination by public bodies of the dates and of the conditions applicable to the unpaid leave and prescribe the implementation of alternative measures;

WHEREAS by Order in Council 1369-93 dated 29 September 1993, amended by Orders in Council 1616-93 dated 24 November 1993, 1803-93 dated 15 December 1993, 1607-95 dated 13 December 1995, 240-96 dated 28 February 1996 and 772-96 dated 26 June 1996, the Government adopted provisions respecting the taking of unpaid leave and the implementation of alternative measures in public bodies;

WHEREAS it is expedient to further amend that Order in Council;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister for Administration and the Public Service and Chairman of the Conseil du trésor:

THAT the Amendment to Order in Council 1369-93 dated 29 September 1993, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

SCHEDULE

The Schedule to the Order in Council respecting the taking of unpaid leave and the implementation of alternative measures in public bodies (O.C. 1369-93 dated 29 September 1993, amended by Orders in Council 1616-93 dated 24 November 1993, 1803-93 dated 15 December 1993, 1607-95 dated 13 December 1995, 240-96 dated 28 February 1996 and 772-96 dated 26 June 1996) is amended by substituting the date "15 January 1997" for the date "15 November 1996" in the last line of section 21.

1049

Gouvernement du Québec

O.C. 1393-96, 13 November 1996

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31)

Various schemes — Amendments

Regulation to amend various farm income stabilization insurance schemes

WHEREAS under sections 2, 5, 6 and 6.1 of the Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31), the Government made the Income Stabilization Insurance Scheme for Lamb Producers by Order in Council 1837-92 dated 16 December 1992, the Income Stabilization Insurance Scheme for Feeder Cattle and Slaughter Cattle Producers by Order in Council 1845-86 dated 10 December 1986, the Income Stabilization Insurance Scheme for Feeder Calf Producers by Order in Council 898-89 dated 14 June 1989, the Income Stabilization Insurance Scheme for Heavy Calf Producers by Order in Council 1793-86 dated 3 December 1986, the Income Stabilization Insurance Scheme for Apple Producers by Order in Council 1115-94 dated 20 July 1994 and the Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers by Order in Council 1055-92 dated 15 July 1992;

WHEREAS under the stabilization insurance schemes, an assessment rate shall be set each year for each category of insurable productions;

WHEREAS the methodology used in fixing tariffs since 1988 takes into account the risks inherent in each production;

WHEREAS since the costs related to the production of potatoes vary depending on whether the product is warehoused or not, it is expedient to take that sharing of risks into account in the setting of the assessment rate;

WHEREAS the updating of the compensation estimates, of the state of the insurance funds, of the state of the markets and of the number of insured units have been taken into consideration;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation to amend various farm income stabilization insurance schemes;

WHEREAS a regulation made by the Government under the Act comes into force on the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec* or on any later date fixed therein;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Agriculture, Fisheries and Food:

THAT the Regulation to amend various farm income stabilization insurance schemes, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation to amend various farm income stabilization insurance schemes

An Act respecting farm income stabilization insurance (R.S.Q., c. A-31, s. 6)

Income Stabilization Insurance Scheme for Lamb Producers

1. The Income Stabilization Insurance Scheme for Lamb Producers, made by Order in Council 1837-92 dated 16 December 1992 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1516-93 dated 3 November 1993, 1749-94 dated 14 December 1994 and 1158-95 dated 30 August 1995, is further amended by substituting the following for the second paragraph of section 15:

“From the 1996 insurance year, the annual amount of assessment shall be \$32.00 for each insurable ewe.”.

Income Stabilization Insurance Scheme for Feeder Cattle and Slaughter Cattle Producers

2. The Income Stabilization Insurance Scheme for Feeder Cattle and Slaughter Cattle Producers, made by Order in Council 1845-86 dated 10 December 1986 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1455-87 dated 23 September 1987, 286-88 dated 2 March 1988, 764-88 dated 18 May 1988, 1934-88 dated 21 December 1988, 646-89 dated 3 May 1989, 1324-89 dated 16 August 1989, 711-90 dated 23 May 1990, 1074-90 dated 1 August 1990, 1336-91 dated 2 October 1991, 1166-92 dated 12 August 1992, 1723-92 dated 2 December 1992, 1516-93 dated 3 November 1993, 1749-94 dated 14 December 1994 and 1158-95 dated 30 August 1995, is further amended by substituting the following for the second paragraph of section 19:

“From the 1996 insurance year, the annual amount of assessment shall be \$66.00 for each insurable head of feeder cattle.”.

Income Stabilization Insurance Scheme for Feeder Calf Producers

3. The Income Stabilization Insurance Scheme for Feeder Calf Producers, made by Order in Council 898-89 dated 14 June 1989 and amended by the Regulations made by Orders in Council 711-90 dated 23 May 1990, 1074-90 dated 1 August 1990, 1336-91 dated 2 October 1991, 1166-92 dated 12 August 1992, 1723-92 dated 2 December 1992, 1516-93 dated 3 November 1993, 1749-94 dated 14 December 1994 and 1158-95 dated 30 August 1995, is further amended by substituting the following for the second paragraph of section 17:

“From the 1996 insurance year, the annual amount of assessment shall be \$117.00 for each insurable cow.”.

Income Stabilization Insurance Scheme for Heavy Calf Producers

4. The Income Stabilization Insurance Scheme for Heavy Calf Producers, made by Order in Council 1793-86 dated 3 December 1986 and amended by the Regulations made by Orders in Council 1820-87 dated 2 December 1987, 286-88 dated 2 March 1988, 764-88 dated 18 May 1988, 1934-88 dated 21 December 1988, 646-89 dated 3 May 1989, 1324-89 dated 16 August 1989, 711-90 dated 23 May 1990, 1074-90 dated 1 August 1990, 525-91 dated 17 April 1991, 1317-91 dated 25 September 1991, 1639-91 dated 4 December 1991, 1166-92 dated 12 August 1992, 1723-92 dated 2 December 1992, 1516-93 dated 3 November 1993, 1749-94 dated 14 December 1994, 1158-95 dated 30 August 1995 and 1539-95 dated 29 November 1995, is further amended by substituting the following for the second paragraph of section 22:

“From the 1996 insurance year, the annual amount of assessment shall be \$37.00 for each grain-fed calf and \$29.00 for each milk-fed calf.”.

Income Stabilization Insurance Scheme for Apple Producers

5. The Income Stabilization Insurance Scheme for Apple Producers, made by Order in Council 1115-94 dated 20 July 1994 and amended by the Regulations made by Orders in Council 897-95 dated 28 June 1995 and 1158-95 dated 30 August 1995, is further amended by substituting the following for the second paragraph of section 13:

“From the 1996-1997 insurance year, the amount of annual assessment shall be \$0.003149/kg.”.

Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers

6. The Income Stabilization Insurance Scheme for Potato Producers, made by Order in Council 1055-92 dated 15 July 1992 and amended by the Regulations made by Orders in Council 41-93 dated 20 January 1993, 1001-93 dated 14 July 1993, 1516-93 dated 3 November 1993, 668-94 dated 11 May 1994, 666-95 dated 17 May 1995, 897-95 dated 28 June 1995, 417-96 dated 3 April 1996 and 874-96 dated 10 July 1996, is further amended by substituting the following for the second paragraph of section 16:

“From the 1996-1997 insurance year, the amount of annual assessment for each insured kilogram shall be \$0.003211 for potatoes sold on 31 October at the latest and \$0.010127 for potatoes sold from 1 November.”.

7. This Regulation comes into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1050

Gouvernement du Québec

O.C. 1403-96, 13 November 1996

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29)

Visual aids insured

Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act

WHEREAS under subparagraph *h.1* of the first paragraph of section 69 of the Health Insurance Act (R.S.Q., c. A-29), the Government may, after consultation with the Board or upon its recommendation, make regula-

tions to give a definition of “visually handicapped person” and determine the visual aids which are to be considered insured services for the purposes of the sixth paragraph of section 3, fix the cost of purchase, fitting, replacement or repair thereof, determine the cases, circumstances and conditions in and on which the Board reimburses the cost of those insured services and the cases, circumstances and conditions in and on which such services are furnished, prescribe the cases, circumstances and conditions in and on which such visual aids may be recovered, fix the age of the visually handicapped persons who may benefit thereby and determine classes of such persons;

WHEREAS it is expedient to replace paragraphs *n*, *o* and *p* of section 1, Division XVII of the Regulation respecting the application of the Health Insurance Act (R.R.Q., 1981, c. A-29, r. 1) and Schedule B thereto;

WHEREAS the Régie de l'assurance-maladie du Québec has been consulted concerning the replacement of those provisions;

WHEREAS in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a draft of the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act was published in Part 2 of the *Gazette officielle du Québec* of 14 December 1994, with a notice that it could be made by the Government upon the expiry of 45 days following the date of that publication;

WHEREAS it is expedient to make the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act, with amendments;

IT IS ORDERED, therefore, on the recommendation of the Minister of Health and Social Services:

THAT the Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act, attached to this Order in Council, be made.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

Regulation respecting visual aids insured under the Health Insurance Act

Health Insurance Act
(R.S.Q., c. A-29, s. 3, 6th par., and s. 69, 1st par., subpar. *h.1*)

1. A service or a visual aid referred to in this Regulation and supplied to a visually handicapped person by a recognized institution in the cases, on the conditions and